

# HG®

WOONKAMER  
SÉJOUR

## zilverpoets polish pour l'argent

Silberputzmittel

krast absoluut niet  
ne griffe  
absolument  
pas

### HG zilverpoets

- krast absoluut niet
- voor superglans

HG zilverpoets is een zeer uitstekend, modern "zilverpoets" product. Van echt poetsen is eigenlijk geen sprake, want door de speciaal geselecteerde polijstmiddelen wordt al tijdens het inwrijven de aanslag verwijderd. HG zilverpoets krast niet en is daarom veilig te gebruiken op alle (antieke) zilveren voorwerpen. Door het handige doseerpompje is het schoon, eenvoudig en zuinig in gebruik.

**Gebruiksaanwijzing:** Eventuele beschermlagen, zoals HG zilver en koper beschermer, vooraf verwijderen met aceton. Het flesje goed schudden voor gebruik. Breng een kleine hoeveelheid HG zilverpoets aan op een (zachte) poetsdoek en wrijf hiermee het zilveren voorwerp licht in. Tijdens het wrijven zal de vervuiling, zoals zwarte aanslag, verdwijnen. Hierna de crème circa 1 minuut laten indrogen en vervolgens licht uitpoetsen totdat de crème geheel verwijderd is. Regelmatig een schoon stukje doek gebruiken. De bereikte superglans eventueel beschermen met HG zilver en koper beschermer. **Attentie:** Op antieke voorwerpen waarvan de zwarte schaduwranden niet mogen blinken, de randen niet inwrijven met HG zilverpoets. Plaats na het gebruik het kapje weer op het doseerpompje, zodat het product niet kan uitdrogen in de pomp. Vorstvrij bewaren. • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

Attention: voir à l'intérieur.  
Achtung: siehe Innenseite.

Biodegradable according to regulation 648/2004/EC

bevat o.a. / contient e.a. / enthält u.a.:

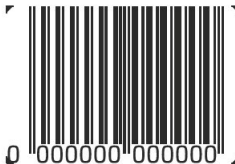
niet ionogene oppervlakteactieve stoffen/agents de surface non ioniques/ nichtionische Tenside	< 5%
---	------

⚠️ **WAARSCHUWING** H315- Veroorzaakt huidirritatie. H319- Veroorzaakt ernstige oogirritatie. ⚠️ **ATTENTION** H315- Provoque une irritation cutanée. H319- Provoque une sévère irritation des yeux. ⚠️ **ACHTUNG** H315- Verursacht Hautreizungen. H319- Verursacht schwere Augenreizung.



HG International b.v., Damsluisweg 70,  
1332 EJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande,  
Tel.: +31 36 54 94 700

**HG Doet wat het belooft. | HG Tient ses promesses.**



0549100101303  
2101

# HG.EU

125 ml e

**P101**- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102**- Buiten het bereik van kinderen houden. **P264**- Na het werken met dit product de handen grondig wassen. **P302+P352**- BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen. **P305+P351+P338**- BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **P101**- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102**- Tenir hors de portée des enfants. **P264**- Se laver les mains soigneusement après manipulation. **P302+P352**- EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. **P305+P351+P338**- EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P101**- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102**- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P264**- Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. **P302+P352**- BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. **P305+P351+P338**- BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

## HG polish pour l'argent

- ne griffe absolument pas
- pour un résultat ultra brillant

*HG polish pour l'argent* est un produit astucieux et moderne d'"astiquage". Ils n'est plus question de frotter, puisque les composants polissants spécialement sélectionnés éliminent les dépôts oxydés dès l'application. *HG polish pour l'argent* ne provoque pas de rayures et peut donc être utilisé en toute sécurité sur tous les objets en argent (ou en métal argenté), même antiques. Le flacon doseur à pompe en rend l'emploi propre, facile et économique.

**Mode d'emploi:** Commencer par éliminer avec de l'acétone les couches protectrices éventuelles, telles que *HG protecteur pour argent et cuivre*. Bien agiter le flacon avant l'emploi. Versez une petite quantité de *HG polish pour l'argent* sur un chiffon doux et passer doucement sur l'objet en argent à nettoyer. Pendant l'application les salissures, tels que les dépôts noirsâtres, disparaîtront. Laisser sécher environ une minute puis frotter légèrement jusqu'à disparition totale de la crème. Utiliser régulièrement une partie propre du chiffon. Le brillant intense ainsi obtenu pourra être éventuellement protégé par *HG protecteur pour argent et cuivre*. Attention: Sur les objets antiques dont les contours patinés ne doivent pas briller, ne pas frotter ces contours avec *HG polish pour l'argent*. Après utilisation bien remettre le bouchon sur le flacon afin d'éviter le dessèchement du produit dans la pompe. Conserver à l'abri du gel. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

## HG Silberputzmittel

- kratzt absolut nicht
- für super Glanz

*HG Silberputzmittel* ist ein sehr ausgeklügeltes, modernes „Silberputz“-Produkt. Von richtigem Putzen kann eigentlich nicht die Rede sein, denn dank der speziell ausgesuchten Poliermittel wird schon während des Einreibens der Ansatz entfernt. *HG Silberputzmittel* kratzt nicht und ist darum zuverlässig bei allen Silbergegenständen anzuwenden. Durch die praktische Dosierpumpe ist sie sauber, einfach und sparsam im Gebrauch.

**Gebrauchsanleitung:** Eventuell vorhandene Schutzschichten wie zum Beispiel das *HG Silber- und Kupferschutz* vorher mit Aceton entfernen. Das Fläschchen vor Gebrauch gut schütteln. Tragen Sie etwas *HG Silberputzmittel* auf ein (weiches) Putztuch auf und reiben Sie damit den Silbergegenstand leicht ein. Während des Einreibens werden Verschmutzungen, wie zum Beispiel ein schwarzer Anschlag, verschwinden. Anschließend die Creme etwa eine Minute eintrocknen lassen und danach leicht abputzen, bis die Creme vollständig entfernt ist. Immer ein sauberes Tuch benutzen. Den erreichten Superglanz eventuell schützen mit *HG Silber- und Kupferschutz*. Achtung: Setzen Sie nach dem Gebrauch die Kappe wieder auf die Dosierpumpe, so daß das Produkt in der Pumpe nicht austrocknen kann. Antike Gegenstände, auf denen die schwarzen Schattenränder nicht glänzen dürfen, die Räder nicht mit *HG Silberputzmittel* einreiben. Vor Frost schützen. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter [www.HG.eu](http://www.HG.eu) erhältlich.